



Nom et Prénom : Mohamed ELMEDLAOUI

Date de naissance 1949

Grade : Prof. Enseignement Supérieur

Tél/fax : 070 057 317

Courriel elmedlaoui@yahoo.fr

-Etudes et Diplômes :

- Baccalauréat de l'enseignement originel 1969
- Licence es lettres arabes (Fes, Dhar Mehra) 1973
- Certificat d'Aptitude Pédagogique (ENS-Rabat) 1973
- DEA en linguistique générale (Fes, Dhar Mehra) 1976
- Equiv. de DEA (linguistique) à l'Univ. Paris VIII 1983
- Doctorat de 3^e cycle (linguistique) à l'Univ. Paris VIII 1985
- Doctorat d'Etat en linguistique (Fac. Rabat-Agdal) 1992

-Domaines de recherches (par ordre d'importance):

- Phonologie segmentale et prosodique,
- Morphologie dérivationnelle et néologie,
- Rapport entre mètre et musique dans le chant populaire au Maroc (rways, ahwash, rallabuya, malhun)
- Comparaison sémitique (arabe, hébreu et araméen) et berbère (différentes variantes de l'amazighe),
- Questions de mise à l'écrit et d'orthographe des langues de tradition orale,
- Traduction (notamment, les traductions du Coran)
- Littérature biblique, talmudique,
- Nouvelle et roman en hébreu israélien (analyse et traduction)
- Histoire des idées et débats intellectuels

-Recherche en cours :

- *Poetic meter and musical form in the songs of Tashlhiyt Berber*. Un livre en cours de finalisation écrit en commun avec François Dell (CNRS, Paris) et qui porte sur le rapport d'association entre parole et musique dans la chanson traditionnelle berbère du Sous.

-Expériences professionnelles :

- Professeur de 2^e cycle (histoire géographique) : 1973-1978,
- Assistant à l'Université aux départements d'arabe et des études islamiques (linguistique et philologie arabe) : 1978-1985
- Maître assistant puis professeur enseignant l'hébreu : 1986-2002
- Premier chef de département de langue et de littérature à la faculté des lettres d'Oujda,
- Premier vice doyen de la faculté des lettres d'Oujda 1995-1999,
- Directeur de recherche (coordonnateur de l'UR de lexicographie) à l'Institut Royal de la Culture Amazighe – Rabat : 2002-2006.
- Quatre fois titulaire d'un 'Poste Rouge' au CNRS-Paris (1986, 1991, 1995, 1999) en plus d'une quinzaine de mission de recherche (un à deux mois) dans la même institution de recherche.
- Boursier du Programme Fulbright pour un semestre de recherche à l'Université d'Amherst (USA 1991).
- Boursier du programme 'Bourse d'Excellence' du réseau AUPELF/UREF pour un séjour de recherche de 7 mois à l'Université de Paris VIII (1995)
- Plusieurs autres missions de recherche en France (Univ. Paris VII, Paris VIII), en Espagne (Univ. Complutense de Madrid), en Allemagne (Univ. Osnabrück) et en Angleterre (Univ. Oxford, Univ. Essex)

-Publications

(i) Publication-ouvrages

- المدلاوي، محمد (1994) من الأدب العبري الحديث: نماذج قصصية مترجمة. مطبعة SNIP وجدة، المغرب.
- المدلاوي، محمد (1999) عن الذاكرة و الهوية (الواقع والمختل). سلسلة 'شراع'؛ ع 64 طنجة المغرب.
- المدلاوي، محمد (تحت الطبع) من أسئلة الفكر في مغرب اليوم - *Du débat intellectuel* (360 صفحة، مزدوج ما بين العربية والفرنسية). منشورات مركز طارق بن زياد.

- **Elmedlaoui, M.** (1995) *Aspects des représentations phonologiques dans certaines langues chamito-sémitiques*, Publication de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Rabat, série Thèses et Mémoires, n°23.
- **Elmedlaoui, M., Saïd Gafaïti et Fouad Saa** (1998), éd. *Actes du Premier Congrès Chamito-Sémitique de Fès*. Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Saïs-Fès.
- **Elmedlaoui, M.** (1999) *Principes d'orthographe berbère en graphie arabe ou latine*. Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines - Oujda, n° 25; série: Etudes et Monographies, n° 6.
- **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (2002) *Syllables in Tashlhiyt Berber and in Moroccan Arabic*; the Kluwer International Handbooks in Linguistics; vol. 2; Kluwer Academic Publishers Dordrecht / Boston / London.

Ouvrages collectifs :

- **Ameur, M. et al** (Bouhjar, Boukhris, Boukous, Boumalk Elmedlaoui, Iazzi, Souifi) (2004) *Initiation à la langue amazighe*. Centre l'Aménagement Linguistique. Publications de l'IRCAM. Série : Manuels. N° 1.
- **Ameur, M. , A. Bouhjar, M. Elmedlaoui et M. Iazzi** (2006) *Vocabulaire de la langue amazighe* (Français - Amazighe). Publications de l'IRCAM. Série : Usuels. N° 1.

• **عامر، مفتاحة، وآخرون من بينهم محمد المدلاوي** (2006) *مدخل إلى اللغة الأمازيغية*. ترجمه عن الفرنسية: رشيد لعبدلوي، وراجعه محمد المدلاوي. منشورات المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية-الرباط (مركز الترجمة والتوثيق والنشر والتواصل). سلسلة الترجمة. رقم 9.

(ii) Publication-articles (liste non exhaustive):

(a) articles en linguistique :

- **المدلاوي، محمد** (1986) *اللغة والمعرفة غير الواعية. دراسات أدبية ولسانية ؛ فاس، المغرب* 4ع (1986) ص58-87 (ترجمة للفصل الأخير : 217-254 من كتاب *Rules and Representations*. Blackwell لتشومسكي 1980)
- **المدلاوي، محمد** (1990) *مولود معمرى اللغوي؛ قراءة في كتاب تاجرومت ن-تمازغت* (كتاب مؤلف بالقبائلية). مجلة *Awal* (باريس)، عدد خاص بمولود معمرى (1990) ص:251-262
- **المدلاوي، محمد** (1990) "مبادئ المقارنة الحامية السامية على ضوء مفهوم الفصائل الصوتية الطبيعية". (قدم نصه كعرض في الندوة الدولية الأولى لجمعية اللسانيات بالمغرب؛ الرباط 21 أبريل 1987 وصدرت صيغة موجزة عنه في أعمال الندوة). *مجلة كلية الآداب بوجدة* ع:1 (1990) ص: 95-53

- المدلاوي، محمد (1991) "بنية الكلمة في اللغات الحامية السامية: بعض القيود العروضية وال fonologique". دراسات (مجلة كلية الآداب بأكادير) ع:5 (عدد خاص 1991)؛ ص:91-114.
- المدلاوي، محمد (1996) "اطراد قوانين التقابل المعجمي بين العربية الفصحى والعربية المغربية الدارجة". ندوة تمكين اللغات: التكنولوجيا والاتصال. جمعية اللسانيات بالمغرب.
- المدلاوي محمد (1998) "المصطلح الصوتي عند ابن جني ما بين الانطباعية و الصرامة السورية" (عرض تم قبوله من طرف اللجنة العلمية لمؤتمر النقد الأدبي الخامس 14-16 يونيو؛ جامعة اليرموك). نشر نصه في كتاب: قضية التعريف في الدراسات المصطلحية الحديثة. منشورات كلية الآداب – وجدة، رقم 24 (إعداد عبد الحفيظ الهاشمي) ؛ سلسلة ندوات و مناظرات؛ رقم 8 ؛ ص 143 – 159.
- المدلاوي محمد (2003)-أ "من التقييد العادي للبربرية إلى الإملائية الأمازيغية". مقدمات / prologues ؛ عدد خاص مزدوج (2003 28/27) بعنوان: الأمازيغية: تحديات ورهانات انبعاث. ص 28-39.
- المدلاوي ، محمد (2003)-ب "نحو تدوين الآداب الشفهية المغربية في إطار الحرف العربي الموسع" ؛ أعمال ندوة الأمثال العامية في المغرب؛ تدوينها، و توظيفها العلمي والبيداغوجي. مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية – الرباط. سلسلة "الندوات".
- المدلاوي، محمد (2004) " اسم الجلال في ترجمة معاني القرآن إلى اللغة الأمازيغية"؛ ص 100-112 من: الترجمة بين الهوية والمهنية؛ وقائع ندوة؛ إعداد عز الدين الكتاني الإدريسي و ابراهيم الخطابي وعبد اللطيف زكي. جامعة محمد الخامس – السويسي و المعهد الجامعي للبحث العلمي-الرباط.

• Elmedlaoui, M. (1985), Le parler berbère chleuh d'Imdlawn, segments et syllabation; doctorat de 3em cycle, Université de Paris VIII à Saint Denis.

• Elmedlaoui, M. (1988), "De la gémation"; *Langues Orientales Anciennes, Philologie et Linguistique*; éd. Peeters, Louvain-Paris, n°1: pp:117-156.

• Elmedlaoui, M. (1991), "Extension de la racine en chamito-sémitique"; exposé donné à la réunion du GLECS, EPHE, Sorbonne, 19 06 1991, paru dans *Linguistique Africaine* 12(1994): 93-118, Paris.

• Elmedlaoui, M. (1998)a "'Tajerrumt' de Mouloud Mammeri: lecture analytique"; *Awal, Cahiers d'Etudes Berbères* n° 18, pp: 115-131; Paris.

• Elmedlaoui, Mohamed (2001)b "Gémation, spirantisation et principe d développement inertiel"; pp: 61-81 in Abdelkrim Jebour et Leïla Messaoudi (éds.) *Méthodes actuelles en Phonologie et Morphologie*. Publications de la Faculté et des Sciences Humaines de Kenitra; série: Colloques et Séminaires N°3.

• Elmedlaoui, M. (1993) "Gémation and Spirantization in Hebrew, Berber and Tigrinya: a «Fortis-Lenis Module» Analysis", *Linguistica Communicatio*, vol. 5, numéros 1 et 2: 1993 pp. 121-176.

- **Elmedlaoui M.** (1995)b: "Géométrie des restrictions de cooccurrence de traits en sémitique et en berbère: synchronie et diachronie", *Revue Canadienne de Linguistique* (40)1 pp:39-76
- **Elmedlaoui, M.** (1995)c "Intégration de l'emprunt en arabe dialectal marocain"; une communication donnée dans 'Réunions de JRAEL (Judéo-arabe: recherche ethnolinguistique)', (LACITO, Paris, 12 09 1995), parue dans Georgette Bensimon-Choukroun: *JAREL Judeo-Arabe Recherche Ethnolinguistique* 6(1996), pp: 7-20.
- **Elmedlaoui, M.** (1998)b "Le substrat berbère en Arabe Marocain: un système de contraintes"; *Langues et Littératures*, vol. xvi-1998 (*Contact et évolution historique des langues au Maroc*), pp: 137-165. Publications de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines – Rabat.
- **Elmedlaoui, M.** (2000) "L'Arabe Marocain: un lexique sémitique inséré sur un fond grammatical berbère"; pp: 155-187 in Salem Chaker, éd. *Etudes Berbères et Chamito-Sémitiques; mélanges offerts à Karl-G. Prasse*; réunis par Salem Chaker et Andrzej Zaborski. Peeters: Paris-Louvain 2000.
- **Elmedlaoui, Mohamed** (2001)b "Gémination, spirantisation et principe d développement inertiel"; pp: 61-81 in Abdelkrim Jebour et Leïla Messaoudi (éds.) *Méthodes actuelles en Phonologie et Morphologie*. Publications de la Faculté et des Sciences Humaines de Kenitra; série: Colloques et Séminaires N°3.
- **Elmedlaoui, Mohamed** (2004) «D'une notation usuelle du berbère à l'orthographe de l'amazighe ; projet de standardisation d'une langue». pp. 63-84 in Meftaha Ameer et Abdallah Boumalek, éd. *Standardisation de l'amazighe. Actes du séminaire organisé par le CAL ; Rabat 08-09 décembre 2003*. Publications de l'IRCAM ; série Colloques et séminaires n° 3-
- **Elmedlaoui, Mohamed.** (à paraître) "Le Groupe Berbère (approche par spécimen)" à paraître dans *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, tome: *Dictionnaire des langues*. Presse Universitaire de France.
- **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1985); "Syllabic Consonants and Syllabification in Imdlawn Tachlhiyt Berber"; *Journal of African Languages and Linguistics* n° 7, 105-130.
- **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1988); "Syllabic Consonants in Berber: some new evidence"; *Journal of African Languages and Linguistics*, n° 10: 1-17.
- **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1989): "Clitic Ordering, Morphology and Phonology in the Verbal Complex of Imdlawn Tashlhiyt Berber",

part I; *Langues Orientales Anciennes: Philologie et Linguistique*, N° 2 : 1989: 165-194; ed. Peeters; Louvain-Paris.

• **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1991): "Clitic Ordering, Morphology and Phonology in the Verbal Complex of Imdlawn Tashlhiyt Berber", part II; *Langues Orientales Anciennes: Philologie et Linguistique*, N° 3 : 1991: 77-104; ed. Peeters; Louvain-Paris.

• **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1992): "Melodic Transfer and Quantitative Transfer in Nonconcatenative Morphology of Imdlawn Tashlhiyt Berber"; *Journal of Afroasiatic Languages* 3: 89-125 (1992), Los Angeles.

• **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1996)a "Nonsyllabic Transitional Vocoids in Imdlawn Tashlhiyt Berber"; pp 217-244 in Jacques Durand & Bernard Laks, eds. *Current Trends in Phonology: models and methodes* (2 volumes). European Studies Research Institute, University of Salford Publications.

• **Dell, F. & M. Elmedlaoui** (1996)b "On Stop Release in Imdlawn Tashlhiyt Berber" *Linguistics* 34 (1996): 357-395.

• **Dell, F. et M. Elmedlaoui** (1997)a "Les gémées en Berbère"; *Linguistique Africaine* (19): 5-55.

(b) articles en métrique et/ou musique :

- **المدلاوي، محمد** (2001) الأسس العروضية لشعر الملحون والزجل المغربي عامة؛ ص 129-137 من البحث في الطرب الغرناطي: حصيلة و آفاق. إعداد مصطفى الغديري؛ منشورات كلية الآداب-وجدة، رقم 41؛ سلسلة ندوات و مناظرات، رقم 12
- **المدلاوي، محمد** (2005) "عروض، وطبوع، وإيقاعات أغنية الروايس الأمازيغية (مشروع إنقاذ الطبوع الخماسية للموسيقى المغربية)". *إيمازيغن (Imazighen)* ع : 15 (يونيو/يوليوز/غشت 2005).
- **المدلاوي، محمد** (2005) "عن تقاليد الموسيقى الأمازيغية لدى ليهود المغاربة (ملاحظات حول رسالة عازارياهو الجامعية)". *الصحراء المغربية* 1 غشت 2005
- **المدلاوي، محمد** (2006) "عروض، وطبوع، وإيقاعات أغنية الروايس الأمازيغية (مشروع قاعدة مؤعدة لأغنية الروايس)". *الأسس الأمازيغية للثقافة المغربية*. منشورات جامعة سيدي محمد بن عبد الله. سلسلة مؤتمرات وندوات. إعداد د. موحى الناجي.

• **Elmedlaoui, Mohamed** (2005) "Rythmes et modes de la chanson amazighe des 'rways". Un patrimoine musical menacé de disparition » *Le Matin du Sahara* (09 04 2005). Affiché sur plusieurs sites du web.

• **Elmedlaoui** (2005) "Changement et continuité dans l'ahwash des juifs berbères" *Le Matin du Sahara* 04 / 07 / 2005.

- **Elmedlaoui** (2005) "Remarques sur le travail d'ethnomusicologie de Sigal Azaryahu" *Le Matin du Sahara* le 04 / 07 / 2005.
- **Elmedlaoui**, Mohamed (2005) "Le regard Mystique de Serge Ouaknine sur la musique Amazighe et les musiques du Monde". *Le Matin du Sahara* 14 Juillet 2005. et *Tawiza* n° 101, sept. 2005.
- **Elmedlaoui**, Mohamed (2006) "Questions préliminaires sur le mètre de la chanson rifaine". *Etudes et documents berbères* (Paris). N° 24 (2006). Pp 161-191.
- **Dell F. et M. Elmedlaoui** (1997)b "La syllabation et les géminées dans la poésie berbère du Maroc (dialecte chleuh)" *Cahiers de la Grammaire* (22): 1-95. Toulouse.

(c) Travaux académiques d'ordre général

- **المدلاوي، محمد** (1980) من النقد إلى الأدب. **الثقافة الجديدة**، المحمدية – المغرب؛ ع16 (1980) ص 54-86
- **المدلاوي، محمد** (1986) اللسانيات العربية المعاصرة ما بين البحث العلمي وتهافت التهافت. دراسات أدبية ولسانية؛ فاس، المغرب؛ ع3 (1986)؛ ص57-110
- **المدلاوي، محمد** (1993) "حكاية المدينة" (قصة عبرانية مترجمة)؛ **المنعطف** ع:7/6 1993. ص 157-171.
- **المدلاوي، محمد** (1997) عن التراث المتداخل اللغات في الغرب الإسلامي: نماذج للتداخل بين العربية والعبرانية والأمازيغية. أعمال ندوة تحقيق التراث المغربي الأندلسي: **حصيلة و آفاق**. منشورات كلية الآداب – وجدة رقم 16؛ سلسلة ندوات و مناظرات، رقم 4؛ ص:213-228.
- **المدلاوي، محمد** (1995) "صورة المغرب في بعض المکتوبات اليهودية و العبرانية". **مواسم** (طنجة - المغرب)؛ ع 4؛ 23-34. أعيد نشره للمرة الثانية في العدد 15 (1997)؛ ص17-28 من شؤون مغربية ثم للمرة الثالثة ضمن أعمال ندوة الدراسات الشرقية: **واقع وآفاق**، ص 61-96. منشورات كلية الآداب والعلوم الانسانية – الرباط. سلسلة ندوات و مناظرات؛ رقم 111
- **المدلاوي، محمد** (2005) "تدريس الأمازيغية: المرتكزات والأهداف والسبل والصعوبات" (conf. à l'IRRS). **الصحراء المغربية** ع: 5885 (03 مارس 2005). نشر كذلك في شهرية **تاويزا** ع: 96 (أبريل 2005)
- **المدلاوي، محمد** (2005) "تدريس الأمازيغية وشروط المعيرة" **ينغميسن ن وسيناگ**؛ نشرة إخبارية للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية. ع:3-4 مارس 2005 ص:25-27
- **المدلاوي، محمد** (2005) "اللغة العبرانية في عشرية تدبير اللغات الأجنبية في المغرب. محاضرة في المعهد الجامعي للبحث العلمي. شهرية **تاويزا** ع 99، يوليو 2005 ص 12-11.
- **المدلاوي، محمد** (2005) "قضايا لسانية" (حوار). مجلة **فكر ونقد**، ع: 72؛ أكتوبر 2005. نشر كذلك في **منتدى الحوار** ع: 22 (غشت 2005)
- **المدلاوي، محمد** (2005) "أسئلة راهنة حول الأمازيغية". مجلة **قراءات**؛ ع: 2-3 خريف 2005؛ ص: 108-124

• المدلاوي، محمد (2006) "من عناصر الثقافة اليهودية في التمازج الثقافي المغربي محاكاةً وحكياً؛ نماذج للتناصّر بين العبرانية والأمازيغية والعربية". *الحكاية الشعبية في التراث المغربي. موضوع لجنة التراث؛ بالمشاركة مع الجمعية المغربية للتراث اللغوي. مطبوعات أكاديمية المملكة المغربية - الرباط. سلسلة "الندوات". ص: 229-264.*

• المدلاوي، محمد (2006) "عن كتاب 'بذل المجهود في إفحام اليهود' للسموعل بن يحيى بن عباس المغربي" (تقديم لطبعة مغربية من الكتاب. منشورات الملتقى)

• المدلاوي، محمد (2006) "موقع اللغة الأمازيغية من التعدد اللغوي بالمغرب" محاضرة أقيمت في ملتقى "التعدد اللغوي بالمغرب". تنظيم مؤسسة علال الفاسي. (مقر المؤسسة؛ طريق زعير، الرباط)؛ صدر نصها في *أفاق*، مجلة اتحاد كتاب المغرب (ملف: "سياسة أم سياسات لغوية"). عدد: 70-71 (مارس 2006). ص: 211-228.

• المدلاوي، محمد (2006) "تدريس اللغة الأمازيغية ومسألة التكوين: من التجريب إلى الخطة". عرض ألقى خلال اليومين الدراسييين "تدريس الأمازيغية: حصيلة وآفاق". تنظيم الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين، جهة سوس ماسة درعة (أكادير 5-6 ماي 2006) نشر في *تاويزا*، عدد سبتمبر 2006.

• المدلاوي، محمد (2006) "تدريس اللغة الأمازيغية ومسألة التكوين: من التجريب إلى الخطة". عرض ألقى خلال اليومين الدراسييين "تدريس الأمازيغية: حصيلة وآفاق". تنظيم الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين، جهة سوس ماسة درعة (أكادير 5-6 ماي 2006). إدماج اللغة الأمازيغية في المنظومة التربوية. وقائع الندوة الوطنية الأولى المنعقدة بأكادير يومي 5-6 ماي 2006. منشورات الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين. جهة سوس-ماسة-درعة.

• المدلاوي، محمد (2006) "هل من تعارض بين تأهيل العربية وإنصاف الأمازيغية؟" *الأفق الجديد* ع: 24 (ماي 2006)

• **Elmedlaoui, M.** (1999)b "La traduction du Coran en Hébreu par Joseph Rivelin (remarques sur la forme et le contenu)"; pp. 31-42 in Judit Targarona Boràs and Angel Sàenz-Badillos (éds.) *Jewish Studies in the Turn of the Twentieth Century. Proceedings of the 6th EAJS Congress; Toledo, July 1998; vol. I: Biblical, Rabbinical, and Medieval Studies.* Brill. Leiden . Boston . Köln

• **Elmedlaoui, M.** (1998)a "'Tajerrumt' de Mouloud Mammeri: lecture analytique"; *Awal, Cahiers d'Etudes Berbères* n° 18, pp: 115-131; Paris.

• **Elmedlaoui, M.** (1999)b "La traduction du Coran en Hébreu par Joseph Rivelin (remarques sur la forme et le contenu)"; pp. 31-42 in Judit Targarona Boràs and Angel Sàenz-Badillos (éds.) *Jewish Studies in the Turn of the Twentieth Century. Proceedings of the 6th EAJS Congress; Toledo, July 1998; vol. I: Biblical, Rabbinical, and Medieval Studies.* Brill. Leiden . Boston . Köln

• **Elmedlaoui, M.** (2001)a "A Cross-cultural reading in a Kabyle Berber Grammar Hanbook (Mammeri's Tajerrumt)"; pp: 379-401 Hanns Kniffka, ed. *Indigenous Grammar Across Cultures.* Sonderdruck 2001; Peter Lang. Frankfurt am Main. Berlin. Bern. Bruxelles. New York. Oxford. Wien.

- **Elmedlaoui, Mohamed** (2001-2006) "Le Berbère et l'histoire du plurilinguisme au Maghreb (le cas du Maroc)"; présentée dans la rencontre *Languages in North Africa: Multiple Practices, Multiple Identities, Multiple Ideologies*; a conference sponsored by the American Institute for Maghrebi Studies (May 23-26 2001; Tangier, Morocco); paru dans *Prologues* N° 27/28, 2003 (*L'amazighe : les défis d'une renaissance*) pp : 83-103 ; paru également dans *Etudes et documents berbères* (Paris). N° 23 (2006). Pp 153-178.
- **Elmedlaoui, Mohamed** (2006) "Traduire le nom de Dieu dans le Coran : le cas du berbère", pp. 105-115, in Dymitr Ibiriszimow, Rainer Vossen et Harry Stroomer (éd.), *Etudes berbères III : Le nom, le pronom et autres articles*, Köppe Verlag, Köln, 2006.

-Communications à des conférences (à paraître)

(liste non exhaustive)

- **المدلاوي، محمد** (2003)-ج الصناعة المعجمية الأمازيغية في العصر الوسيط؛ نموذج كشف الرموز؛ محاضرة أقيمت في اليوم الدراسي حول المعجم الأمازيغي؛ كلية الآداب والعلوم الإنسانية فاس-سائيس: 03 مارس 2003. نصها قيد الطبع ضمن أعمال اليوم الدراسي.
- **المدلاوي، محمد** (2003)د: الحرف العربي التام الموسع، وتدوين اللغات غير الحامية السامية؛ محاضرة أقيمت في الأيام الوطنية السادسة؛ : البنى العارية والإسقاطات الوظيفية . معهد الأبحاث والدراسات للتعريب– الرباط 26-28 ماي 2003
- **المدلاوي، محمد** (2004)-أ ترجمة معاني القرآن إلى الأمازيغية ما بين وظيفة النقل و هموم النقاء المعجمي. (دراسة مطولة تم قبولها للنشر من طرف الهيئة العلمية لمجلة أكاديمية المملكة المغربية)

- **Elmedlaoui, Mohamed** (à paraître) " Les deux 'Al-magribiy', Ben Quraysh et As-samaw'al (un souvenir refoulé par une mémoire sélective ". Communication au colloque *Jewish Identity Among Sephardic Jews: Creativity and Leadership*. Dahan Center for Sephardic Heritage BIU 29-30 décembre 1999.

- **Azaryahu, Sigal & M. Elmedlaoui** (à paraître) "The Ahwash Ceremony among Berber-Jewish communities (A survey of a research program)". Texte distribué au colloque international *Musiques Amazighes et Musiques du Monde*. Organisé à Tiznit-Agadir les 08-10 juillet 2006 par l'association Timitar (**directeur scientifique : M. Elmedlaoui**) à paraître dans les actes.

- **Dell, François. et M. Elmedlaoui** (à paraître) "Sur la métrique de la chanson chleuhe ; rapport entre texte et musique". Exposé fait au colloque international *Musiques Amazighes et Musiques du Monde*. Organisé à Tiznit-Agadir les 08-10 juillet 2006 par l'association Timitar (**directeur scientifique : M. Elmedlaoui**).

- **Dell, F.** et **M. Elmedlaoui** (sous presse) "Mot, vers et domaine de syllabation dans la chanson chleuhe". A paraître dans un ouvrage collectif en hommage à 'Y' (France).
 - **Elmedlaoui, Mohamed** (sous presse) "Métrique, rythmes et modes de la chanson amazighe des 'rways'; un plaidoyer pour la sauvegarde du pentatonisme de la musique marocaine". A paraître dans un ouvrage collectif en hommage à 'X' (Maroc). Publication de l'IRCAM – Rabat.
- Plusieurs apports d'évaluation et expertise nationale et internationale dans la domaine de la linguistique
 - Une trentaine d'articles de presse de débat intellectuel